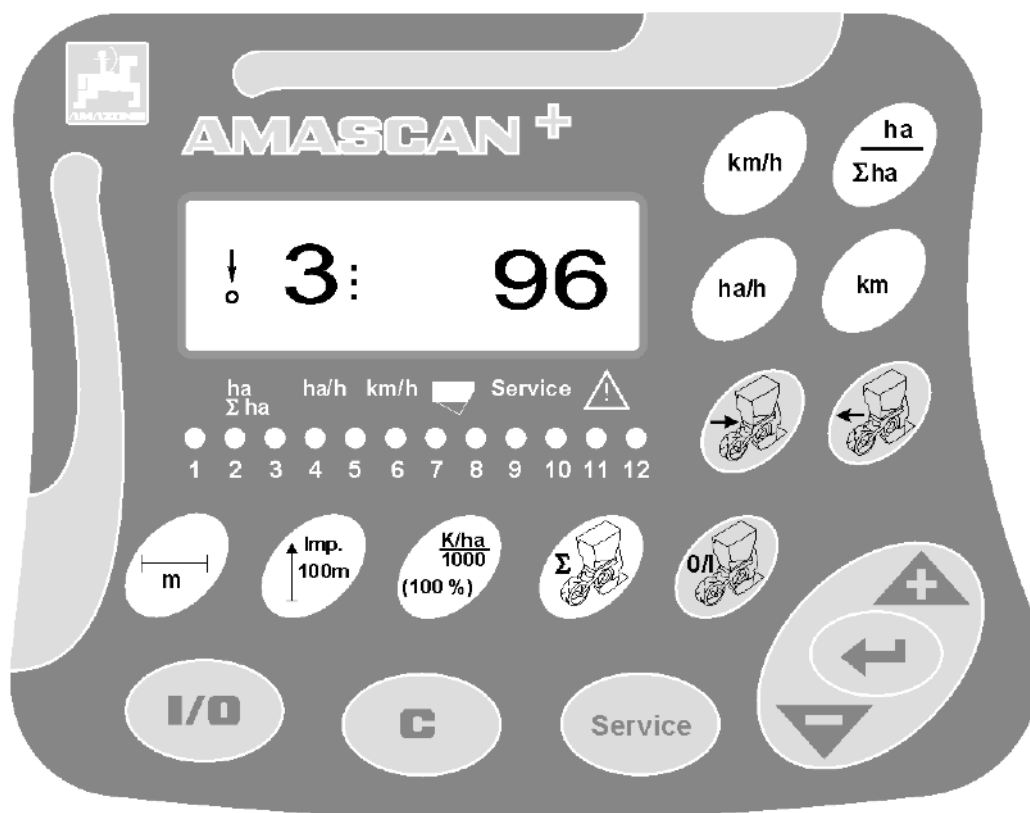


Instrukcja obsługi

AMAZONE

AMASCAN⁺

Komputer pokładowy



MG2464
BAG0066.1 01.14
Printed in Germany

pl

Przed pierwszym
uruchomieniem czytać i
przestrzegać niniejszej
instrukcji obsługi!
Przechowywać do dalszego
użycia!



Przedmowa

Szanowny Kliencie,

Komputer pokładowy **AMASCAN⁺** jest jednym z doskonałych jakościowo produktów z palety AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Aby móc w pełni wykorzystać zalety Państwa nowo nabytego komputera pokładowego w połączeniu z maszynami zawieszanymi **AMAZONE**, należy przed uruchomieniem maszyny starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi a następnie dokładnie jej przestrzegać

Prosimy upewnić się, że wszyscy, którzy pracują Państwa maszyną zapoznali się z instrukcją obsługi jeszcze przed uruchomieniem maszyny.

Niniejsza instrukcja dotyczy komputerów pokładowych **AMASCAN⁺**.



AMAZONEN-WERKE
H.DREYER GmbH & Co. KG

Copyright © 2014

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49205 Hasbergen-Gaste
Germany
Wszystkie prawa
zastrzeżone

Spis treści

Strona

1.	Dane dotyczące AMASCAN⁺	4
1.1	Cel zastosowania	4
1.2	Producent	4
1.3	Deklaracja zgodności	4
1.4	Podawać przy pytaniach i zamówieniach części	4
1.5	Oznakowanie	4
1.6	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
2.	Bezpieczeństwo	5
2.1	Zagrożenia przy nie przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa	5
2.2	Kwalifikacje użytkownika	5
2.3	Oznakowanie wskazówek w instrukcji obsługi	5
2.3.1	Ogólny symbol zagrożenia	5
2.3.2	Symbol - Uwaga	5
2.3.3	Symbol - Wskazówka	5
2.4	Przepisy bezpieczeństwa dla dodatkowych instalacji urządzeń / komponentów elektrycznych i elektronicznych	6
2.5	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas napraw	6
3.	Instrukcja montażu	7
3.1	Konsola i komputer	7
3.2	Przewód do akumulatora	7
3.3	Przyłączenie maszyny	7
4.	Opis produktu AMASCAN⁺	8
5.	Uruchomienie	12
5.1	Przebieg czynności obsługowych i opis klawiatury	12
5.1.1	Przebieg czynności obsługowych	13
5.2	Wskazania i funkcje podczas siewu	16
5.3	Wyłączanie i włączanie względnie wyłączanie i włączanie nadzoru poszczególnych agregatów podczas siewu	19
5.4	Stałe odłączenie (wzgl. odłączenie nadzoru) poszczególnych agregatów wysiewających	20
5.5	Funkcja serwis	21
6.	Konserwacja	22
6.1	Komputer	22
6.2	Czujniki	22
6.3	Usuwanie usterek	22

1. Dane dotyczące AMASCAN⁺

1.1 Cel zastosowania

Komputer jest urządzeniem wskaźnikowym, sterującym i nadzorującym do siewników punktowych.

Mikrokomputer wyposażony jest w pamięć i baterię litową. Wszystkie wprowadzone i ustalone dane przechowywane są w nim także przy odłączonym zasilaniu z sieci pokładowej.

AMASCAN⁺ nadaje się do siewników punktowych ED 02 z maksimum 12 agregatami wysiewającymi.

1.2 Producent

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.3 Deklaracja zgodności

Komputer spełnia wymagania dyrektywy EMV-89/336/EWG.

1.4 Podawać przy pytaniach i zamówieniach części

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podawać numer fabryczny komputera.



Wymagania bezpieczeństwa technicznego spełnione są tylko wtedy, gdy w wypadu napraw użyte zostaną wyłącznie oryginalne części zamienne AMAZONE. Używanie części zamiennych innych producentów, prowadzi do wyłączenia odpowiedzialności za wynikłe szkody!

1.5 Oznakowanie

Tabliczka znamionowa na komputerze.



Całe oznakowanie posiada wartość dokumentu i nie może być zmieniane, ani utrzymywane w stanie nieczytelnym!

1.6 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Komputer przeznaczony jest do wykonywania zwykłych prac w rolnictwie jako urządzenie wskaźnikowe, nadzorujące i sterujące w kombinacji z siewnikami punktowymi **AMAZONE ED**.

Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe w rezultacie tego szkody rzeczowe i osobowe producent nie odpowiada. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Do zgodnego z przeznaczeniem użycia maszyny należy też zachowanie zalecanych przez jej producenta warunków pracy, konserwacji i napraw oraz stosowanie wyłącznie **oryginalnych części zamiennych**.

Urządzenia mogą obsługiwać, konserwować i naprawiać tylko, przez odpowiednio wyszkolony i zaznajomiony z zagrożeniami personel.

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów o zapobieganiu wypadkom, przepisów bezpieczeństwa technicznego, medycyny pracy i zasad ruchu drogowego.

Mimo wielkich starań przy produkcji naszych maszyn nie można, nawet przy prawidłowym postępowaniu, wykluczyć odchyłeń wysiewu. Mogą one być powodowane np. przez:

- Zapchania (np. ciałami obcymi, resztkami worków, złogami itp.).
- Zużycie części ścieralnych.
- Uszkodzeniem przez czynniki zewnętrzne.
- Niewłaściwe liczby obrotów i prędkości jazdy.
- Niewłaściwe ustawienie maszyny (nieprawidłowe dołączenie)

Zawsze przed rozpoczęciem i podczas pracy sprawdzić prawidłowość działania maszyny i dokładność wysiewu.

Pretensje z tytułu szkód nie powstałych bezpośrednio na urządzeniu nie będą uwzględniane. Obejmuje to również odpowiedzialność za straty powstałe w następstwie błędów wysiewu. Dokonywanie samowolnych zmian w urządzeniu może w następstwie prowadzić do powstania szkód a wszelka odpowiedzialność dostawcy urządzenia jest z tego tytułu wykluczona.

2. Bezpieczeństwo

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe wskazówki, których należy przestrzegać przy montażu, pracy i konserwacji. Z tego powodu instrukcję muszą przeczytać użytkownicy maszyny i instrukcja zawsze musi być dostępna.

Jak najdokładniej przestrzegać zasad bezpieczeństwa z tej instrukcji i postępować zgodnie z nimi.

2.1 Zagrożenia przy nie przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa

Nie przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

- może pociągnąć za sobą zarówno zagrożenie dla ludzi jak też dla środowiska oraz maszyny.
- może prowadzić do utraty zadośćuczynienia za szkody.

Nie przestrzeganie zasad bezpieczeństwa pociąga za sobą w szczególności następujące zagrożenia:

- Zagrożenia dla ludzi poprzez niezabezpieczoną pracę.
- Odmowę działania ważnych funkcji maszyny.
- Nie zachowanie właściwych metod konserwacji i napraw.
- Zagrożenia ludzi poprzez działania mechaniczne i chemiczne.
- Zagrożenia dla środowiska poprzez wycieki oleju hydraulicznego.

2.2 Kwalifikacje użytkownika

Maszyna może być użytkowana, konserwowana i naprawiana wyłącznie przez osoby przeszkolone w tym zakresie i zaznajomione z możliwymi zagrożeniami.

2.3 Oznakowanie wskazówek w instrukcji obsługi

2.3.1 Ogólny symbol zagrożenia

Zawarte w instrukcji symbole wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, których nie przestrzeganie może zagrażać ludziom oznaczone są symbolem zagrożenia (symbol bezpieczeństwa zgodny z DIN 4844-W9).



2.3.2 Symbol - Uwaga

Wskazówki bezpieczeństwa, których nie przestrzeganie zagraża maszynie i jej funkcjom oznaczone są symbolem Uwaga



2.3.3 Symbol - Wskazówka

Wskazówki oznaczające specyficzne własności maszyny, których należy przestrzegać dla bezusterkowej pracy maszyny oznaczone są symbolem Wskazówka





2.4 Przepisy bezpieczeństwa dla dodatkowych instalacji urządzeń / komponentów elektrycznych i elektronicznych

Maszyna wyposażona jest w komponenty i części elektroniczne, na które może mieć wpływ emisja elektromagnetyczna innych zespołów. Wpływ taki może prowadzić do stworzenia zagrożenia dla ludzi, jeśli nie będą przestrzegane poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Przy dodatkowym instalowaniu urządzeń i / lub komponentów elektrycznych i elektronicznych na maszynie z przyłączeniem ich do instalacji pokładowej użytkownik musi na własną odpowiedzialność sprawdzić, czy instalacja taka nie spowoduje usterek elektroniki pojazdu lub innych komponentów.

Należy przede wszystkim uważać, aby instalowane zespoły elektryczne i elektroniczne odpowiadały wymaganiom dyrektywy EMV 89/336/EWG i były oznakowane znakiem CE.

Dla montowanych dodatkowo systemów komunikacyjnych (np. telefonów komórkowych, radiostacji) spełnione muszą być dodatkowo następujące warunki:

Montować wyłącznie urządzenia zgodne z obowiązującymi w kraju przepisami (homologowane w Polsce).

Urządzenia instalować na stałe.

Zwracać uwagę na okablowanie i instalację oraz na dopuszczalny, maksymalny pobór prądu i dodatkowe instrukcje montażu wydane przez producenta maszyny.

2.5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas napraw



Przy wykonywaniu elektrycznych prac spawalniczych na ciągniku i dołączonej maszynie odłączyć wszystkie połączenia przewodów do komputera.

3. Instrukcja montażu

3.1 Konsola i komputer



Konsola (Rys. 1/2) (wyposażenie specjalne) musi być zamontowana w polu widzenia i w zasięgu kierowcy w sposób wykluczający jej drgania oraz tak, aby przewodziła prąd. Odstęp od radiostacji względnie anteny radiowej powinien wynosić co najmniej 1 m.

Uchwyt z komputerem (Rys. 1/1) nakłada się od góry na rurę konsoli podstawowej (Rys. 1/2).

Optymalny kąt oglądania wyświetlacza leży między 45° do 90° patrząc od dołu. Można go ustawić przez odpowiednie przechylenie konsoli.

3.2 Przewód do akumulatora

- Przyłączenie **AMASCAN⁺** (3).
- Przyłączenie elektryczne odłączania agregatów wysiewających (4)
Maszyny z elektrycznym odłączaniem agregatów wysiewających wymagają oddzielnego zasilania z akumulatora ciągnika.

Napięcie robocze wynosi **12 V** i musi być dostarczone bezpośrednio od akumulatora względnie od 12 Volt rozrusznika. **Przewód** należy starannie ułożyć i jeśli to konieczne, skrócić. Języček oczka przewodu masowego (niebieski) i tulejkę końcówki przewodu dodatniego (brązowy) należy montować specjalnymi szczypcami. Tulejka końcówki przewodu + dodatniego znajduje się w przyłączu – zacisku uchwytu bezpieczników.

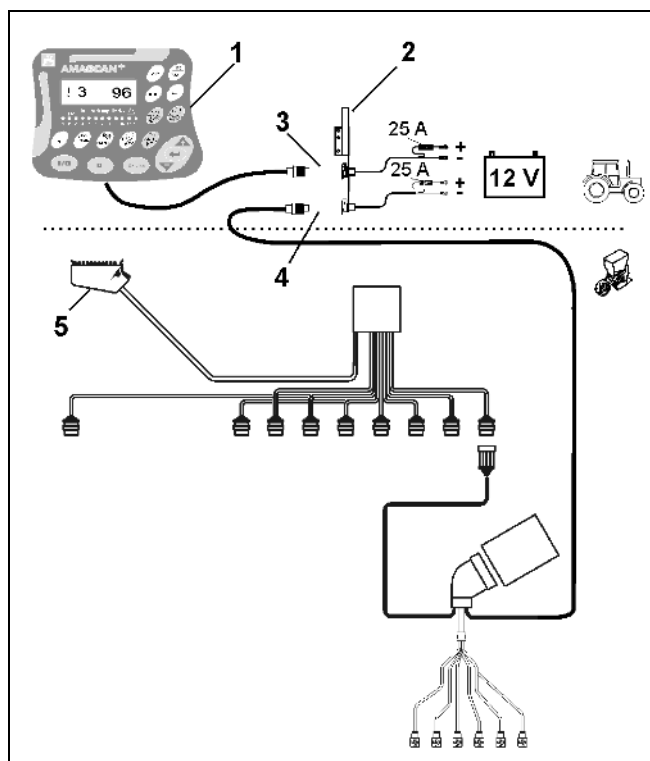
brązowy = + 12 Volt

niebieski = masa

3.3 Przyłączenie maszyny

Zamontowany na ciągniku siewnik punktowy ED dołączany jest poprzez wtyczkę maszyny (5).

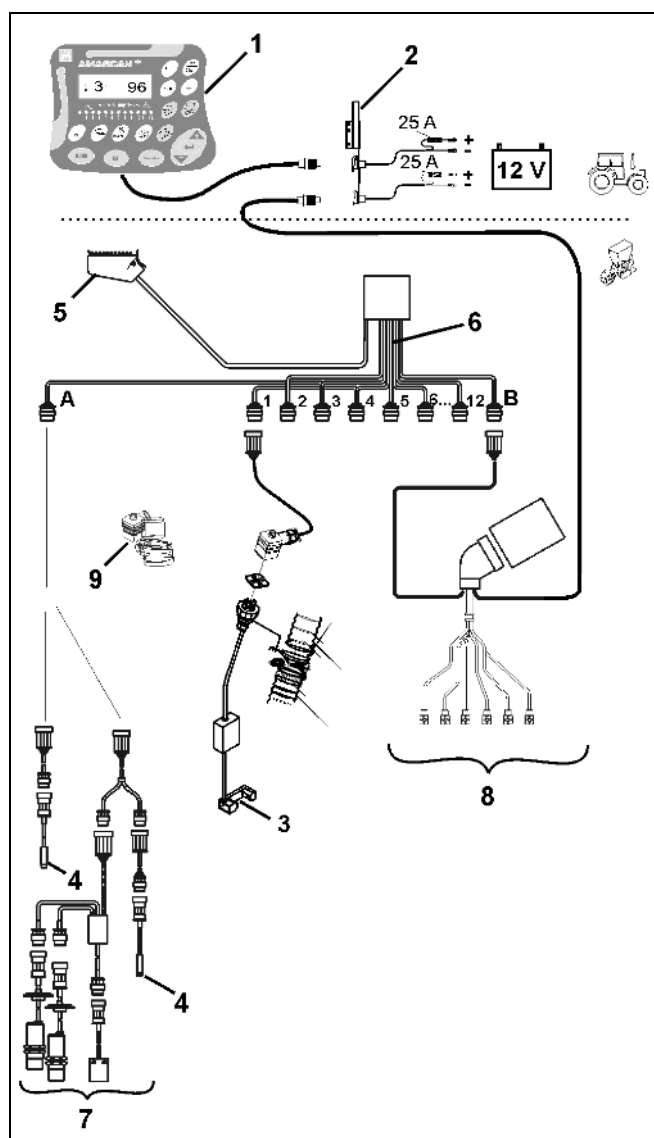
Poprzez 39 biegunową wtyczkę maszyny "Elektryka", komputer otrzymuje informacje od czujników i włączników sekcji szerokości.



Rys. 1

AMASCAN⁺ i jego funkcje:

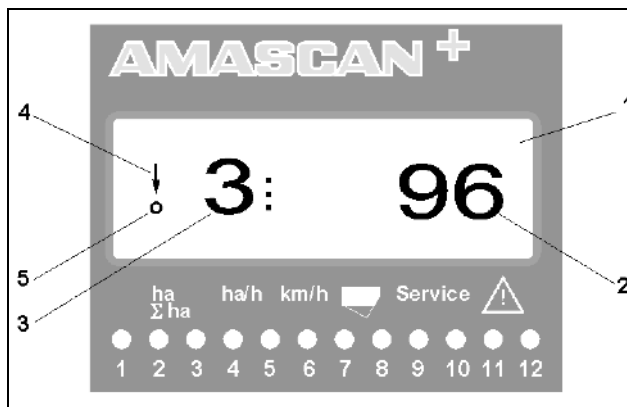
- Nadzór funkcji poszczególnych agregatów wysiewających.
- Do nadzoru agregatów wysiewających każde wysiewane ziarno wytwarza w chwili opuszczania tarczy wysiewającej i czujnika optycznego(Rys. 3/3) jeden impuls (fotokomórka na podczerwień).
- Zbierana liczba nasion przeliczana jest na ilość nasion/ha, pokazywana na wyświetlaczu i porównywana z żądaną liczbą wysiewu nasion.
- Przy przekroczeniu ustawionych wartości o więcej, niż 15% w dół włącza się akustyczny sygnał a nad symbolem agregatu wysiewającego błyska strzałka. Równocześnie na wyświetlaczu pojawia się numer wadliwie pracującego agregatu z podaniem rzeczywistej ilości wysiewanych nasion (ziarna/ha)/1000.
- Obliczanie zasianej powierzchni dla danego zlecenia w [ha].
- Obliczanie całkowitej powierzchni obrobionej w sezonie w [ha].
- Wskazania chwilowej wydajności w [ha/h].
- Wskazania przejechanego odcinka w [km].
- Wskazania chwilowej prędkości jazdy w [km/h].



Rys. 3

W roboczej pozycji siewnika punktowego, na 6 miejscowym wyświetlaczu (Rys. 4/1) pokazywane są:

- Po prawej – chwilowo wysiewana liczba nasion [nasiona/ha]/1000 (Rys. 4/2).
- Po lewej (Rys. 4/3) wskazania zmieniające się automatycznie po 5 sekundach (cyfry 1, 2, 3 itd.). Pokazują one numer aktualnie nadzorowanego agregatu wysiewającego.
- Pionowa strzałka (Rys. 4/4) i leżący poniżej błyskający okrąg (Rys. 4/5), gdy czujnik ruchu (czujnik „X”) wysyła impulsy do **AMASCAN⁺**.



Rys. 4

Gdy komputer rozpozna usterkę któregoś z agregatów lub odchylenia od ustawionych wartości, to nad symbolem agregatu będzie błyskać strzałka. Równocześnie na wyświetlaczu pojawi się numer wadliwego agregatu (np. 3) ze wskazaniami **rzeczywistej ilości** (np. 50) wysianych nasion (nasiona/ha)/1000 i włączy się sygnał akustyczny (brzęczyk).

Pod wyświetlaczem znajduje się numerowana listwa z 12 kontrolkami. Każda z lampek kontrolnych przyporządkowana jest do oddzielnego agregatu wysiewającego.

Agregat wysiewający włączony:

- Lampka kontrolna świeci na zielono.

Agregat wysiewający niewłączony:

- Lampka kontrolna nie świeci.

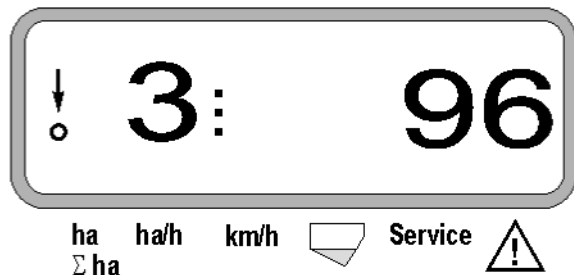
Agregat wysiewający (napęd lub nadzór) wyłączony:

- Lampka kontrolna świeci na czerwono.



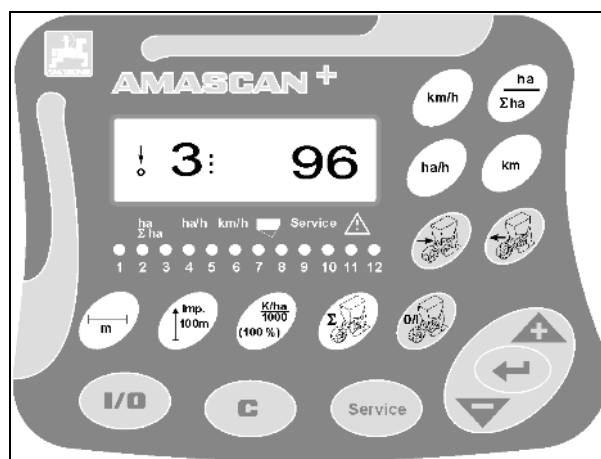
Numeracja agregatów następuje patrząc w kierunku jazdy od lewego zewnętrznego do prawego zewnętrznego. To znaczy, że agregat zewnętrzny lewy ma numer 1 itd..

Wskazania przy wadliwym agregacie wysiewającym



Przyciski (Rys. 5) podzielone są na obszary:

- Niebies = Przyciski funkcyjne (wskazania ustalonych danych).
- Żółty = Przyciski wprowadzania (wprowadzanie danych maszyny).
- Pomarańczowy = Włącz/Wyłącz
- Przyciski sterowania (chwilowe wyłączenie i włączenie funkcji nadzoru dla jednego lub wielu agregatów wysiewających).



Rys. 5

Przyporządkowanie przycisków

Przycisk	Funkcja
	AMASCAN+ włączenie i wyłączenie
	- Wskazania obrobionej powierzchni w [ha] po wykonaniu funkcji startowej - Wskazania całkowitej obrobionej powierzchni w [ha]
	Wskazania wydajności powierzchniowej w [ha/h]
	Wskazania długości przejechanego odcinka w [km] po wykonaniu „funkcji startowej“
	Wskazania prędkości roboczej w [km/h]
	Szerokość robocza w [m] – wskazania i wprowadzanie
	Wprowadzanie liczby agregatów wysiewających
	Pokazywanie i wprowadzanie Imp/100 m – (bezpośrednio lub poprzez kalibrowanie)
	Pokazywanie i wprowadzanie nastaw [(nasion/ha)/1000]

Przycisk	Funkcja
	Wybór odłączania agregatu od prawego zewnętrznego, włączanie / wyłączenie.
	Wybór odłączania agregatu od lewego zewnętrznego, włączanie / wyłączenie
	Kompletne wycofanie odłączania agregatów.
	Kontrola funkcji nadzoru
	Przycisk wprowadzania zwiększający pokazywane wartości
	Przycisk wprowadzania zmniejszający pokazywane wartości
	Tym przyciskiem kończy się wszystkie wprowadzenia
	Przycisk korekt
	Funkcja startowa



5. Uruchomienie

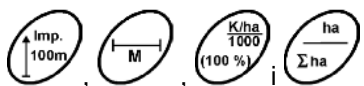
- Wtyczkę maszyny zamontowanego na ciągniku siewnika punkowego dołączyć do **AMASCAN⁺**.

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, poprzez naciśnięcie odpowiednich przycisków, dane specyficzne dla maszyny, względnie wprowadzić je na nowo:

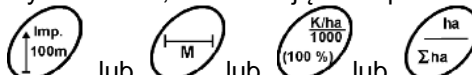
1. Włączyć **AMASCAN⁺**.
2. Sprawdzić wartość kalibrażu czujnika drogi „Imp./100m” i ewentualnie skorygować go (przez wprowadzenie bezpośrednie lub wykonanie kalibracji czujnika drogi).
3. Sprawdzić i ewentualnie skorygować szerokość roboczą [m].
4. Wprowadzić żadaną ilość nasion do wysiewu [(nasiona/ha)/1000].
5. Sprawdzić i ewentualnie skorygować liczbę agregatów wysiewających.
6. Uruchomić funkcję startową i rozpocząć siew.

5.1 Przebieg czynności obsługowych i opis klawiatury

Do nadzorowania dołączonego siewnika punkowego **AMASCAN⁺** przed rozpoczęciem pracy potrzebuje specyficznych dla maszyny informacji (wartości):



Dane te (wartości) wybiera się bezpośrednio na wyświetlaczu, naciskając odpowiednie przyciski



przycisk lub bezpośrednio na ekranie.



Po wybraniu żądanej wartości przyciskami lub zawsze nacisnąć przycisk a poprzez to wybrana wartość zostanie zapamiętana.



Po pierwszym naciśnięciu przycisku lub wskazania przeskakują o jedną pozycję dalej w żdanym kierunku.

5.1.1 Przebieg czynności obsługowych

1. Włączanie / wyłączanie komputera

Naciśnięcie przycisku  powoduje włączenie i wyłączenie **AMASCAN⁺**.

Przy włączeniu komputera dokonuje on samosprawdzenia. Następnie automatycznie wybierana jest funkcja, która pokazywana była przy wyłączeniu komputera.

Gdy w elektronice stwierdzony zostanie defekt, to komputer pokaże:

- HALP 00 albo HALP 88

W takim przypadku komputer należy oddać do naprawy.



Jeśli napięcie zasilania spadnie poniżej 10 Volt, np. przy rozruchu silnika ciągnika, to komputer automatycznie się wyłączy. Należy go ponownie włączyć tak, jak opisano wyżej.

2. Kalibracja czujnika drogi

Do ustalenia rzeczywistej prędkości jazdy **AMASCAN⁺** potrzebuje wartości kalibrażowej „Imp./100m”, która podawana jest do **AMASCAN⁺** przez czujnik „X” przy przejeżdżaniu odcinka pomiarowego o długości 100 m.




Do wprowadzenia wartości kalibrażowej „Imp./100m” przewidziane są dwie możliwości:

- Wartość kalibrażowa „Imp./100m” jest znana i wprowadzana jest z klawiatury.
- Wartość kalibrażowa „Imp./100m” nie jest znana i należy ją ustalić poprzez przejechanie odcinka pomiarowego.

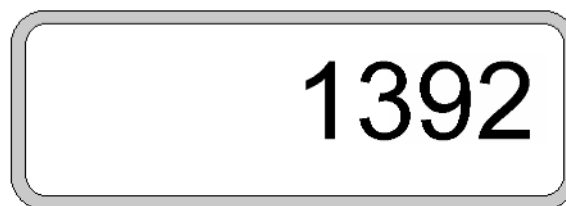




Ze względu na to, że wartość kalibrażowa „Imp./100m” zależy od rodzaju gleby, to przy mocno odmiennych glebach należy ją ustalać na nowo, poprzez przejazd odcinka pomiarowego.



a) Wartość kalibrażowa „Imp./100 m” jest znana:

- Przy stojącym pojeździe nacisnąć przycisk . Znaną wartość kalibrażową „Imp./100m” wprowadzić przyciskiem  lub .

Wskazania wybranej wartości kalibrażowej



ha ha/h km/h  Service 

- Nacisnąć przycisk  i w ten sposób zapamiętać wprowadzoną wartość kalibrażową.
- Ponownie nacisnąć przycisk  i sprawdzić zapamiętaną wartość kalibrażową. Na wyświetlaczu musi się teraz pojawić wprowadzona wartość kalibrażowa.

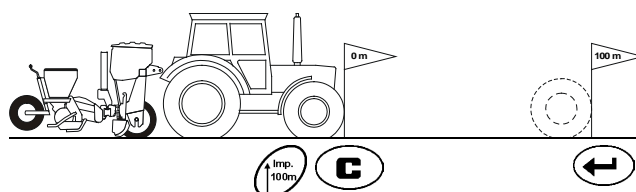




Przy odchyleniach występujących między

- ilości wysiewu i rzeczywiście zasianą powierzchnią a
- powierzchnią ustaloną i pokazywaną przez **AMASCAN⁺**
- należy na nowo ustalić wartość kalibrażową przez przejechanie odcinka pomiarowego o długości 100 m (patrz punkt. 2b).

b) Wartość „Imp./100 m” nie jest znana:

- Odmierzyć na polu odcinek pomiarowy o długości dokładnie 100 m. Oznaczyć początek i koniec odcinka pomiarowego.



- Ustawić pojazd w pozycji startowej a siewnik w pozycji roboczej (ewentualnie podnieść agregaty wysiewające, przerywając w ten sposób ich napęd).
- Nacisnąć przycisk , przytrzymać i nacisnąć jednocześnie przycisk .

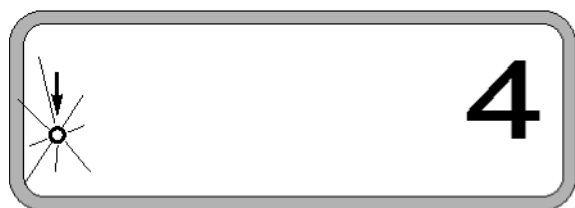
Przejechać odcinek pomiarowy od początku do końca (przy ruszeniu z miejsca wartość licznika przeskoczy na „0”). Na wyświetlaczu będą na bieżąco pokazywane zbierane impulsy.



Podczas jazdy kalibrażowej nie naciskać żadnego przycisku.



Wskazania podczas kalibracji



- ha ha/h km/h Service
- Po 100 m zatrzymać się. Na wyświetlaczu pokazywana będzie liczba zebranych impulsów.
 - Nacisnąć przycisk i w ten sposób zapamiętać pokazywaną, ustaloną wartość kalibrażową (Imp./100 m).

Wskazania ustalonej wartości kalibrażowej



- ha ha/h km/h Service
- Ponownie nacisnąć przycisk i sprawdzić zapamiętaną wartość kalibrażową. Na wyświetlaczu musi się teraz pojawić ustalona wartość kalibrażowa (Imp./100 m).

- Ustaloną wartość kalibrażową zapisać w tabeli 11.2.

Tabela 11.2: Zależna od gleby wartość kalibrażowa „Imp./100m”

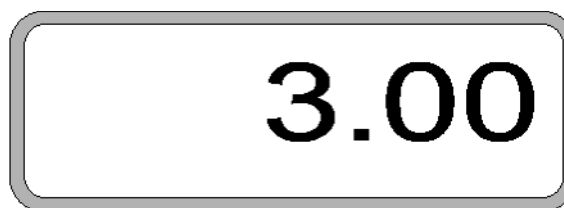
Rodzaj gleby	Imp/100 m
Gleby miękkie	
Gleby średnie	
Gleby twarde	

3. Szerokość robocza

Do ustalenia obrabianej powierzchni **AMASCAN⁺** potrzebuje informacji o szerokości roboczej. W tym celu wprowadzić ją w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk .
- Przyciskiem lub wybrać na wyświetlaczu żadaną szerokość roboczą [m], np. „3.00” dla 3 m szerokości roboczej.

Wskazania szerokości roboczej



- ha ha/h km/h Service
- Nacisnąć przycisk i w ten sposób zapamiętać wybraną szerokość roboczą.

Ponownie nacisnąć przycisk i sprawdzić zapamiętaną wartość. Na wyświetlaczu musi się teraz pojawić ustalona wartość szerokości roboczej, np. „3.00”.

4. Ilość wysiewu



Żadaną wartość wielkości wysiewu należy wybierać przy nieruchomym pojeździe.

Przykład:

Żądane: **95.000 nasion na hektar**

Rozstaw rzędów R: **0,75 m**

Tarcza rozdzielająca: **30 otworów.**

Wyliczony odstęp nasion a: **14,04 cm**

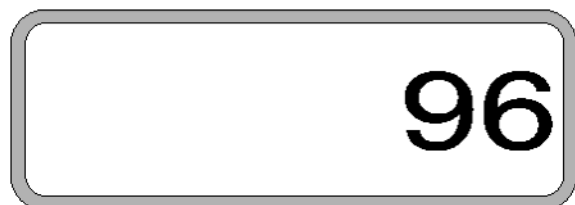
(patrz rozdział 7.5)

zastosowana tarcza rozdzielająca: **30 otworów**

- Uwzględniając liczbę otworów tarczy rozdzielającej, wybrać z tabeli nastaw przekładni taki odstęp nasion, jaki jest najbliższy wylicznemu.
- Odczytany odstęp nasion a: **13,9 cm**
- W tabeli przeglądowej „Nasion / ha – tarcza rozdzielająca 30 otworów” odszukać odstęp nasion **13,9 cm**. W tej linii pod rozstawem rzędów **R = 75 cm** odczytać liczbę **95923 nasion/ha** (95923 nasion/ha odpowiada liczbie 96000 nasion/ha).

- Nacisnąć przycisk .
- Przyciskami lub ustawić na wyświetlaczu żadaną wielkość wysiewu [(nasion/ha)/1000], np. „96” dla 96000 nasion/ha.

Wskazania żądanej ilości wysiewu



ha ha/h km/h

- Nacisnąć przycisk . Wybrana wielkość wysiewu „96” zostanie zapamiętana.
- Ponownie nacisnąć przycisk i sprawdzić zapamiętaną wielkość wysiewu. Na wyświetlaczu musi pojawić się liczba „96”.

5. Podawanie liczby agregatów wysiewających

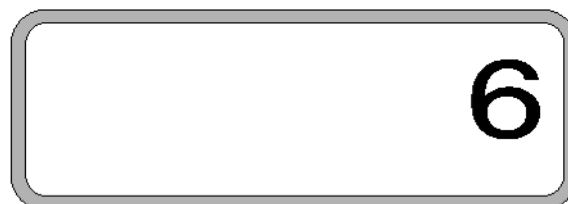


Podawana ilość nie może przekraczać cyfry „12” (maksymalnie 12 agregatów wysiewających).

Nacisnąć przycisk .

- Przyciskami lub wybrać ilość agregatów wysiewających (np. „6” dla 6 agregatów wysiewających).

Wskazania liczby agregatów wysiewających



ha ha/h km/h

- Nacisnąć przycisk . Wybrana ilość „6” zostanie zapamiętana.
- Ponownie nacisnąć przycisk i sprawdzić zapamiętaną ilość. Na wyświetlaczu musi się teraz pojawić cyfra „6”.

6. Rozpoczęcie siewu

Przed rozpoczęciem pracy wykonać „Funkcję

startową” i maszyna będzie gotowa do pracy. W tym celu

- Nacisnąć przycisk przytrzymać i jednocześnie nacisnąć przycisk .

Poprzez to pamięć i przyciski funkcyjne i zostaną ustawione na „0”.



5.2 Wskazania i funkcje podczas siewu

Wskazania robocze



Objaśnienie wskazań roboczych



Pionowa strzałka z leżącym poniżej błyskającym kółkiem pojawia się, gdy czujnik ruchu (czujnik X) wysła impulsy do **AMASCAN⁺**



Wskazania te (cyfry 1, 2, 3 itd.) zmieniają się automatycznie po 5 sekundach. Oznaczają numery obserwowanych w danym momencie agregatów wysiewających.



Podczas siewu pokazywana jest chwilowa wielkość wysiewu np. „96” dla 96000 nasion/ha.



Przy przekroczeniu ustawionych wartości o 15% w dół lub w górę włącza się akustyczny sygnał ostrzegawczy. Nad symbolem trójkąta ostrzegawczego błyska strzałka i pokazywany jest wadliwie działający agregat wysiewający.



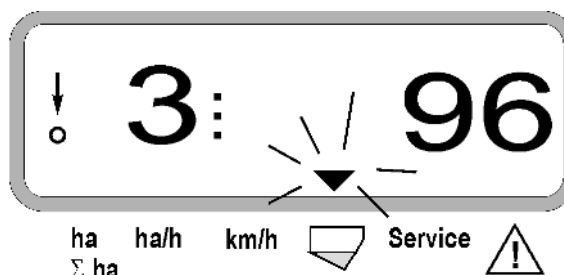
Przy siewie rzepaku ilość wysiewanych nasion nie może być ze względu na ich wielkość ustalana i pokazywana. Włącza się tylko akustyczny sygnał ostrzegawczy i błyska strzałka nad symbolem trójkąta ostrzegawczego.

Nadzorowanie zbiornika nawozu (opcja):





Meldunek alarmowy „Zbiornik nawozu” (błyskający trójkąt nad symbolem zbiornika nawozu i sygnał dźwiękowy włączający się na 5 sekund) przy:

- Przekroczeniu w dół stopnia napełnienia zbiornika nawozu.
- Zatrzymaniu wałka dozującego w zbiorniku nawozu.

Wskazania usterki zbiornika nawozu

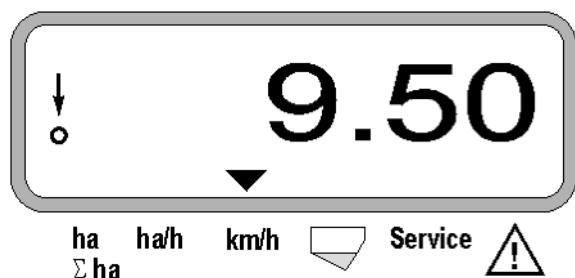


Opis przycisków funkcyjnych

Przyciskami funkcyjnymi , , ,  można w każdym czasie podczas siewu wybrać wskazania żądanych danych.


Przez naciśnięcie jednego z następujących przycisków funkcyjnych pojawią się na ok. 5 sekund żądane wartości (np. 9.50 dla 9,5 km/h).

Wskazania po naciśnięciu przycisku funkcyjnego km/h



Na dolnej krawędzi wyświetlacza strzałka pokazuje symbol chwilowo naciskanego przycisku funkcyjnego. Potem komputer automatycznie wraca do „Wskazań pracy”.

1. Licznik hektarów-powierzchnia cząstkowa po uruchomieniu „Funkcji startowej”

Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku  pokazywana jest **obrobiona powierzchnia** w [ha] (np. 10.5110 dla 10,5110 ha), która została obrobiona po uruchomieniu „Funkcji startowej”.




Liczona jest tylko ta powierzchnia, przy której siewnik punktowy znajduje się w pozycji roboczej.

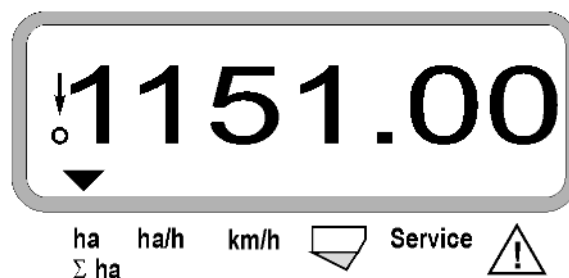
Wskazania po naciśnięciu przycisku „ha”




2. Licznik powierzchni całkowitej, np. w sezonie

Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku  pokazywana jest **obrobiona powierzchnia całkowita** w [ha] (np. 1151.0 dla 1151 ha), która została obliczona po ostatnim kasowaniu wartości zapamiętanej powierzchni całkowitej (np. dla jednego sezonu).

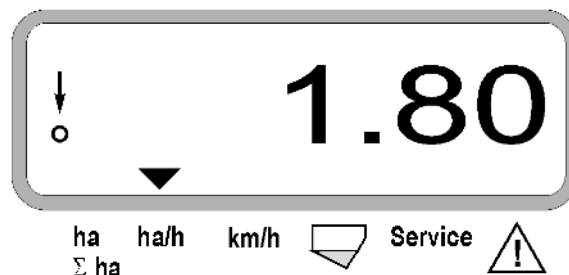
Wskazania po naciśnięciu przycisku „Σ ha”



3. Wydajność powierzchniowa

Po naciśnięciu przycisku  pokazywana jest chwilowa wydajność powierzchniowa w [ha/h] (np. 1.800 dla 1,8 ha/h).

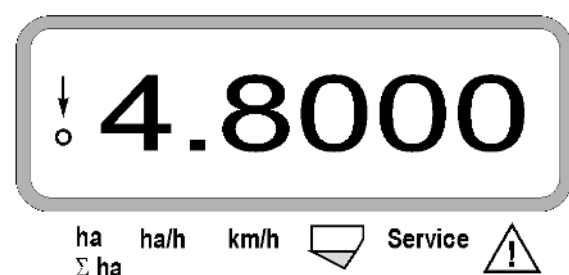
Wskazania po naciśnięciu przycisku „ha/h”



4. Przejechany odcinek drogi


pokazywana będzie długość odcinka [km] (np. 4.8000 dla 4,8 km) przejechanego od chwili uruchomienia „Funkcji startowej”.

Wskazania po naciśnięciu przycisku „km”

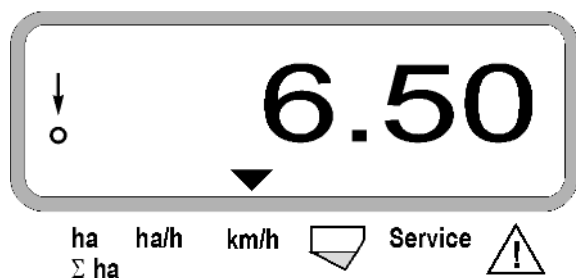




5. Prędkość robocza

Po naciśnięciu przycisku  pokazywana jest chwilowa prędkość jazdy w [km/h] (np. 6.500 dla 6,5 km/h).

Wskazania po naciśnięciu przycisku „km/h“



5.3 Wyłączanie i włączanie względnie wyłączanie i włączanie nadzoru poszczególnych agregatów podczas siewu



Zanim będzie można odłączyć pojedyncze agregaty wysiewające, czujnik drogi musi otrzymywać impulsy (należy przejechać kilka metrów z opuszczoną maszyną).



Agregaty wysiewające z elektromagnesem mogą być odłączane.

Przy agregatach wysiewających bez elektromagnesów może być wyłączany tylko ich nadzór.



Po naciśnięciu przycisku wszystkie agregaty zostają ponownie włączone i pojawiają się ponownie wskazania pracy.



Wszystkie agregaty są automatycznie włączane ponownie, gdy **AMASCAN⁺** stwierdzi przerwanie pozycji roboczej, tzn. gdy czujnik ruchu nie będzie wysyłał impulsów. Dzieje się tak na przykład po uniesieniu maszyny na końcu pola ale także po zatrzymaniu się maszyny w polu.



Przyciskami sterującymi dokonuje się odłączania i załączania (względnie funkcji nadzoru) pojedynczych agregatów wysiewających podczas siewu.



Przez jednokrotne naciśnięcie przycisku wzgl.



dokonuje się wyboru z której strony (lewej/prawej) odłączane będą poszczególne agregaty. Na wskaźniku strona ta będzie pokazywana błyskającą kreską.

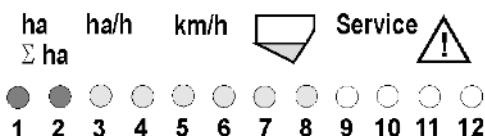
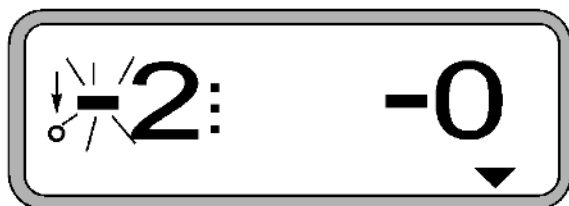


Przyciskiem Minus można odłączać kolejne agregaty jednym naciśnięciem dla agregatu, zaczynając od agregatu zewnętrznego.



Przyciskiem Plus agregaty są ponownie włączane zaczynając od agregatu wewnętrznego.

Wskazania po odłączeniu 2 agregatów wysiewających od lewej:



Kontrolki 1 i 2 świecą na czerwono!




5.4 Stałe odłączenie (wzgl. odłączenie nadzoru) poszczególnych agregatów wysiewających

Dodatkowo do odłączania agregatów od zewnątrz do wewnątrz można na stałe wyłączyć dowolny agregat.



Ustawienie takie zostaje zachowane po wyłączeniu i włączeniu **AMASCAN⁺** oraz po podniesieniu maszyny.

Kasuje się je przyciskiem . Wszystkie agregaty wysiewające są ponownie włączone!



Aby umożliwić stałą kontrolę odłączania, to wyłączone agregaty pokazywane są w dalszym ciągu we wskazaniach pracy (Ich ilość wysiewu musi pokazywać 0).

Nacisnąć na **5 sekund** przycisk „Liczba agregatów

/stałe“  aż pojawią się wskazania



Lewa cyfra oznacza agregat wysiewający [1 dla agregatu lewego skrajnego]

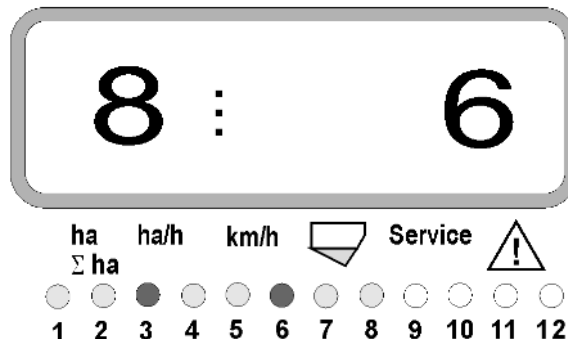
Prawa cyfra może być zmieniana przyciskami  (1-odłączanie) i  (0- włączanie).

- 1 = Agregat trwale odłączony (lub wyłączony jest jego nadzór)
- 0 = Agregat trwale włączony (lub włączony jest jego nadzór)

Nacisnąć przycisk  „Wprowadzanie“ i włączyć / wyłączyć kolejny agregat.

Wszystkie agregaty wysiewające muszą być po kolei włączane lub wyłączane.


Po potwierdzeniu wprowadzania dla ostatniego agregatu, pokazywane będą następujące informacje.



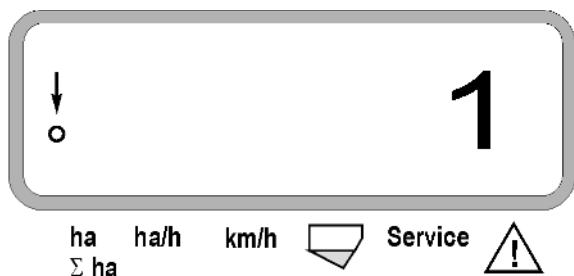
- Po lewej: Liczba agregatów
- Po prawej: liczba **odłączonych** agregatów
- Agregat wysiewający 3 i 6 stale wyłączony: Świecą na czerwono kontrolki 3 oraz 6.

5.5 Funkcja serwis

Przycisk serwisowy do kontroli funkcjonowania czujników optycznych

- Nacisnąć przycisk  i wybrać funkcję serwisu dla sprawdzenia czujników optycznych.
- Wzbudzić fotokomórkę na czujniku optycznym, wsuwając elastyczny przedmiot od dołu w redlicę wysiewającą.
 - Na wyświetlaczu pojawi się teraz numer agregatu wysiewającego, w którym ten czujnik optyczny jest zamontowany (np. „1” dla agregatu lewego zewnętrznego) i
 - równocześnie włączy się brzęczyk.

Wskazania po naciśnięciu przycisku „Serwis“



Wskazania te pojawiają się na ok. 1 sekundę.



W redlice wysiewające nie wsuwać żadnych twardych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić czujnik optyczny.

6. Konserwacja

6.1 Komputer

Komputer jest bezobsługowy. Komputer należy zimą przechowywać w pomieszczeniach o temperaturze dodatniej i dokładnie chronić przed wilgocią.

6.2 Czujniki

Czujniki optyczne należy w wypadku ich zabrudzenia oczyścić miękką szczotką.

Jeśli nie da się oczyścić czujników optycznych na sucho, to należy przepłukać je wodą. Następnie wytrzeć do sucha ścierką niezawierającą tłuszczu.

Czyszczenie dotyczy wnętrza czujników optycznych (dioda podczerwieni i fototranzystory)



Przed sezonem należy umyć czujniki wodą i miękką szczotką. Następnie osuszyć je.

Czujnik drogi (Czujnik „X”) jest bezobsługowy.

6.3 Usuwanie usterek



Przy poszukiwaniu usterek zachować właściwą kolejność czynności!

Usterka	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie daje się włączyć	Zła polaryzacja przyłączy prądu	Sprawdzić polaryzację
	Przerwanie zasilania w prąd	Sprawdzić bezpiecznik przewodu łączącego z akumulatorem, zaciski akumulatora i bezpiecznik
	Całkowita awaria urządzenia	Oddać do naprawy
Komputer pokazuje HALP 88 lub HALP 00 (tylko AMASCAN⁺)	Błąd pamięci	Oddać do naprawy
Nie jest pokazywana prędkość jazdy	Brak wprowadzenia „Impulsów/100 m”	Podać liczbę „Impulsów/100 m”
	Czujnik „X” nie wysyła impulsów do komputera, podczas jazdy nie błyska kółko na wyświetlaczu	Odstęp między czujnikiem „X” i tarczą impulsów ustawić na 3 do 4 mm
		Przewód w rozdzielaczu nie jest prawidłowo przyłączony
		czarny = sw = sygnał brązowy = br = +12 Volt niebieski = bl = - Masa
		Czujnik „X” uszkodzony, wymienić

Usterka	Przyczyna	Usunięcie
Nie jest pokazywana prędkość jazdy	Przerwany napęd (zerwany łańcuch)	Naprawić łańcuch
Powierzchnia nie jest pokazywana	Nie podano szerokości roboczej	Podać szerokość roboczą
Nie jest pokazywana ustawiona ilość wysiewu (Wskazania 0 nasion/ha)	Pozycja zgarniacza nie jest ustawiona prawidłowo	Skorygować pozycję zgarniacza
	Czujnik optyczny nie podaje impulsów do komputera	Pusty zbiornik ziarna
		Przy siewie rzepaku ustalenie ilości wysiewanych nasion nie jest możliwe!
		Uszkodzony agregat. Przyciskiem serwisowym ustalić, który agregat jest uszkodzony a następnie wykonać poniższe czynności. Oczyścić czujnik optyczny
		Sprawdzić, czy czujnik optyczny lub przewód do jednostki łączącej są uszkodzone. W tym celu ściągnąć wtyczkę i założyć wtyczkę sąsiednią. Jeśli usterka nie została usunięta, to znaczy, że czujnik optyczny jest uszkodzony.
		Sprawdzić połączenia przewodów wiązki zielony = n. = Sygnał brązowy = br = + 12 Volt biały = sw = 0 Volt
		Czujnik jest uszkodzony, wymienić
		Komputer jest uszkodzony, wymienić
Wskazania ilości nasion/ha mocno się wahają	Czujnik optyczny nierówno podaje impulsy do komputera	Wiązka jest uszkodzona, wymienić
		Nierówne odkładanie nasion, prawidłowo ustawić agregaty
	Czujniki optyczne są zabrudzone, dokładnie je oczyścić	
	Pęknięty przewód	Ustalić wadliwy agregat. W tym celu ściągnąć kostkową wtyczkę łączącą i założyć sąsiednią kostkową wtyczkę łączącą. Jeśli usterka jest usunięta, to wiadomo, który agregat pracuje wadliwie. Jeśli usterka nie jest usunięta, to wszystkie agregaty wysiewające sprawdzić w taki sam sposób.
Nadzorowane jest np. tylko 4 agregaty zamiast 8	Wprowadzona „Liczba agregatów “ nie jest prawidłowa	Wprowadzić „Liczbę agregatów“



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

